

SALATE

- SI CHAUN PAO CAI**
001 Pikanter Kabis-Salat «Szechuan Art» Fr. 7.00
- ROJAK NYONYA**
002 Grüne Mango-, Ananas- und Gurken-Salat mit Sambal «Malaysischer Art» Fr. 7.50
- YUE NAN JI SHA LA**
005 Vietnamesisches Poulet mit Salat und Erdnüssen Fr. 7.50
- YAM WOON SEN**
006 Pikanter Glasnudeln-Salat mit Riesencrevetten Fr. 9.00
- YAM NEUA YANG**
007 Rindfleisch-Salat nach traditioneller «Thailändischer Art» Fr. 11.00
- SOM TAM**
008 Geraffelter, grüner Papaya-Salat mit Tomaten an einer Limetten Sauce Fr. 9.00

SUPPEN

- HUN TUN TANG**
011 Chinesische Ravioli-Suppe Fr. 7.00
- SI CHUAN SUAN LA TANG**
012 Saure und scharfe Suppe mit Pouletfleisch nach «Szechuan Art» Fr. 7.00
- TOM YUM GUNG**
016 Pikante, saure Suppe «Thailändischer Art» mit Riesencrevetten, Zitronengrass, Pilzen und Limetten-Saft Fr. 7.50
- TOM KHA GAI**
017 Milde Geflügelsuppe «Thailändischer Art», mit Kokosmilch, Pilzen, Galanga, Zitronengrass und etwas Limetten-Saft Fr. 7.50

SNACK | HAUPTSPEISEN

FINGER FOOD

YUE NAN CHUN JAN

021 Warme, vietnamesische Frühlingsrollen Fr. 6.50

CHUN JUAN

023 Chinesische Frühlingsrolle mit Gemüse oder Fleisch Fr. 5.50

GAI SATAY

025 Poulet-Satay-Spiess mit Erdnuss-Sauce Fr. 9.50

ZHA HUN TUN

026 Gebackene chinesische Ravioli Wan Tan Fr. 9.50

ZHA XIA

027 Knusprige, gebackene Tiger-Crevetten Fr. 9.50

YASAI TEMPURA

029 Verschiedene im Mehl frittierte Gemüse «Japanischer Art» Fr. 8.50

SAVOIR THAI CURRY

GANG PED

101 Rote Curry-Sauce, mit thailändischen Gemüse und Basilikum

GANG KEO WAN

102 Grüne Curry-Sauce, mit Basilikum und Gemüse

PANANG CURRY

103 Trockene Curry Paste

Fleisch oder Meeresfrüchte nach Wahl:

Poulet Fr. 20.00

Schweinefleisch Fr. 22.00

Rindfleisch Fr. 22.00

Ente Fr. 23.00

Riesencrevetten Fr. 27.00

Gemüse Fr. 18.00

RIND

SHA TIE NIU ROU

061 Gebratenes Rindfleisch mit hausgemachtem Satay Fr. 20.00

CHUAN WEI NIU ROU

062 Gebratenes Rindfleisch nach «Szechuan Art» Fr. 20.00

YANG CONG NIU ROU

063 Gebratenes Rindfleisch mit Zwiebeln Fr. 20.00

NEUA TRAKAI

066 Mit Zitronengrass gebratenes Rindfleisch mit Gemüse Fr. 20.00

DEKLARATION

Schwein Schweiz

Rind Schweiz, Brasilien

Enten Polen, Ungarn, Niederlande, Deutschland

Pouletbrust Thailand, Brasilien, Schweiz

Suppenhuhn Deutschland

Poulet Schweiz

Fisch, Crevetten Vietnam, China

Tintenfisch China

HAUPTSPEISEN

POULET

SUAN TIAN JI		
051	Poulet süß-sauer	Fr. 18.50
SHA DIE JI		
052	Gebratenes Poulet mit hausgemachtem Satay	Fr. 18.50
SI CHUAN JI		
053	Gebratenes Poulet nach «Szechuan Art»	Fr. 18.50
NING MENG JI		
054	Knusprig gebackenes Poulet an einer Zitronensauce	Fr. 18.50
GAI PAD KI MAO		
055	Gebratenes Poulet mit Basilikum, Chili und Gemüse nach «Thailändischer Art»	Fr. 18.50
GAI PAD PRIG PAO		
056	Gebratenes Poulet mit einer süßen, thailändischen Chili-Paste und Kernelnüssen	Fr. 18.50
NYONYA AYAM		
058	Knusprig gebratenes Poulet nach malaysischer «Nyonya Art» (scharf und sauer)	Fr. 18.50
AYAM KARI		
059	Typisches, malaysisches Curry mit Poulet	Fr. 18.50

SCHWEIN

GU LAO ROU		
071	Schweinefleisch süß-sauer	Fr. 19.50
YING YA ZHU ROU		
072	Gebratenes Schweinefleisch mit Gemüse	Fr. 19.50
HUI GUO ZHU ROU		
073	Schweinefleisch nach «Szechuan Art»	Fr. 19.50
JING DONG PAI GU		
074	«Geng Do» Schweinerippchen	Fr. 20.50
ZHAO PAI GU		
075	Knusprige Schweinerippchen nach «Barbecue Art»	Fr. 20.50
MOO PAD PRIG PAO		
076	Gebratenes Schweinefleisch mit Chili-Paste und Kernelnüssen	Fr. 20.50
ENTE		
GUANG DONG SHAO YA		
081	Knusprige, gebratene Ente nach «Kantonesischer Art»	Fr. 24.50
SHANGHAI YA		
082	Ente nach «Shanghai Art»	Fr. 25.00
CHENG YA		
083	Ente an einer Orangen-Sauce	Fr. 24.50
PED KRATI		
084	Gebratenes Entenfleisch «Thailändischer Art» mit Kokosnussmilch Zitronengrass und Chili	Fr. 24.50
PANANG PED YANG LYCHEE		
085	Ente an einer herrlichen Panang-Curry und Lychee Sauce	Fr. 26.00

Zuschlag für gebratene Nudeln oder gebratenen Reis Fr. 4.00
Zuschlag bei Plattenservice pro Gericht: Fr. 4.00 (ohne Rechaud)

HAUPTSPEISEN

RIESENCREVETTEN

- SUAN TIAN XIA**
041 Riesencrevetten süß-sauer Fr. 27.00
- HUI GUO XIA**
042 Pikant gebratene Riesencrevetten nach «Szechuan Art» Fr. 27.00
- GONG BAO XIA**
043 Gebratene Crevetten «Kong Bao», mit Gemüse, trockenen Chili-Schoten und Nüssen Fr. 27.00
- PAD GRAPRAO GUNG**
044 Gebratene Riesencrevetten mit langen thailändischen Bohnen, Basilikum, an einer Chili-Knoblauch-Sauce Fr. 27.00
- PAD PRIG PAO GUNG**
045 Mit Cashew-Nüssen gebratene Riesencrevetten «Thailändischer Art», mit getrockneten Chili, Zwiebeln und einer raffinierten Thai-Chili-Sauce Fr. 27.00
- YUAN DONG SHA DIE XIA**
047 Gebratene Riesencrevetten an einem hausgemachten Satay Fr. 27.00

SEA FOOD

- NYONYA ASAM FISH**
031 Fisch «Nyonya» scharf und sauer nach «Asam Art» Fr. 20.50
- TIAN SUAN YU PAI**
033 Karpfen süß-sauer «Kantonesischer Art» Fr. 19.50
- HONG SHAO YU PAI**
034 Karpfen mit Soya-Sauce nach «Honkongesischer Art» Fr. 19.50
- JIAO YAN YOU YU**
035 Gebratener Tintenfisch mit Szechuan Pfeffer Fr. 20.50
- JIANG CONG SHAO YOU YU**
036 Gebratener Tintenfisch mit Ingwer und Frühlingszwiebeln Fr. 20.50
- PA MEUK KRA TIEM**
037 Gebratener Tintenfisch an einer Knoblauch-Pfeffer-Sauce Fr. 20.50

GEMÜSE UND TOFU

- SHE JING CAI**
091 Chop Suey Gemüse Fr. 13.00
- SI CHUAN DOU FU**
094 Tofu nach «Szechuan Art» Fr. 18.00
- HONG SHAO DOU FU**
095 Tofu an einer Soja-Sauce und Gemüse Fr. 18.00

NUDELN

- SHE CAI CHAO MIAN**
 121 Gebratene Nudeln Chop-Suey Fr. 13.50
- JI CHAO MIAN / SHA DIE**
 122 Gebratene Nudeln mit Poulet und Gemüse und auf Wunsch mit Satay Fr. 18.50
- NIU ROU CHAO MIAN / SHA DIE**
 123 Gebratene Nudeln mit Rindfleisch und Gemüse und auf Wunsch mit Satay Fr. 19.50
- XIN JIA PO CHAO MI FEN**
 124 Reismudeln nach «Singapur Art» mit Crevetten und Poulet Fr. 20.00
- PAD THAI**
 125 Gebratene Reismudeln mit Pouletfleisch, Sojasprossen und Erdnüssen Fr. 18.50
- PAD SI EW GAI**
 126 Gebratene, grosse Reismudeln mit Pouletfleisch, Eier und thailändischem Broccoli Fr. 18.50
- MEE GORENG**
 127 Gebratene Eiernudeln mit Tomaten, Gemüse und Chili «Malaysischer Art» Fr. 15.50

REIS

- GUANG DONG CHAO FAN**
 111 Gebratener Reis mit Poulet, nach «Kantonesischer Art» Fr. 13.50
- SHA DIE JI CHAO FAN**
 112 Gebratener Reis mit Poulet und Satay Fr. 18.50
- GUANG DONG XIA CHAO FAN**
 113 Gebratener Reis mit Riesencrevetten nach «Kantonesischer Art» Fr. 20.50

SUPPENTOPF

- LAKSA NUDELN**
 131 Malaysischer Suppen-Nudeleintopf mit Gemüse und Meeresfrüchten Fr. 22.00
- NAM NEUA**
 133 Reismudel-Suppe mit Rindfleisch Fr. 22.00
- YU WAN MAN TANG**
 134 Reismudel-Suppe mit Fischbällchen Fr. 22.00

WEINE IM OFFENAUSSCHANK

WEISSWEINE

Merlot bianco Bucaneve DOC 2008

- 301 Rebsorte: 100% Merlot
Feinfruchtige, süffige Spezialität aus dem Tessin. Idealer Begleiter zu Apéro, Vorspeisen, Geflügel und Gerichten mit Schweinefleisch.
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 6.00 |
| 75cl | Fr. | 42.00 |

Chardonnay Ardèche, Louis Latour 2006/07

- 302 Rebsorte: 100% Chardonnay
Eleganter, im Stahltank vinifizierter Chardonnay vom Top-Produzenten Louis Latour. Geeignet für Apéro, Vorspeisen und leicht gewürzten Speisen.
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 5.50 |
| 75cl | Fr. | 38.50 |

Sauvignon Blanc Chile, Château Los Boldos 2007/08

- 303 Körperreicher, kräftiger Weisswein mit Cassis- und Zitrusfrucht-Aromen. Passt zu kräftig gewürzten Speisen und weissem Fleisch.
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 6.00 |
| 75cl | Fr. | 42.00 |

ROSÉWEIN

Rosado Malbec finca Altofer 2008

- 304 Rebsorte: Malbec
Vollfruchtiger Roséwein mit Aromen von roten Beeren. Idealer Begleiter zu Apéro und zu asiatischen Gerichten.
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 6.00 |
| 75cl | Fr. | 42.00 |

ROTWEINE

Pinot Noir Grand Métral 2007/08

- 305 Rebsorte: 100% Pinot Noir
Feingliedriger, nuancenreicher Blauburgunder. Passt zu Gerichten mit Geflügel, Schwein und Nudeln.
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 6.50 |
| 75cl | Fr. | 45.00 |

Valdegracia tinto Crianza, Ribera del Guad, 2004/05

- 306 Rebsorte: 100% Tempranillo
Kräftiger, körperreicher Rotwein aus Spanien. Gezeichnet von herrlichen Beeren- und Barriquearomen. Idealer Begleiter zu Ente, Rindfleisch und Gerichten mit Pilzen und Eintöpfen.
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 6.00 |
| 75cl | Fr. | 42.00 |

Cabernet Sauvignon, Finca Altofer 2007 Mendoza Argentinien

- 307 Rebsorte: 100% Cabernet Sauvignon
Vollfruchtiger, finessenreicher und sehr konzentrierter Cabernet Sauvignon vom Fusse der Anden. Am besten zu geniessen zu Rindfleischgerichten, Ente und allen anderen Gerichten mit dunklem Fleisch.
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 6.00 |
| 75cl | Fr. | 42.00 |

CHAMPAGNER | PROSECCO

Prosecco di Valdobbiadene DOC, Canevel

- 308
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 10.00 |
| 75cl | Fr. | 56.00 |

Champagne Deutz brut classic

- 311
- | | | |
|------|-----|-------|
| 10cl | Fr. | 12.00 |
| 75cl | Fr. | 84.00 |

WEISSWEINE FRANKREICH

- Sancerre AOC, Moulin de Vrillères 2007**
 320 Rebsorte: 100% Sauvignon blanc
 Körperreicher, kräftiger Sancerre mit perfekter
 Frucht- und Säurebalance aus dem
 französischen Loire-Gebiet. Passt zu scharf
 gewürzten Gerichten, Vorspeisen, Huhn
 und Fischgerichten.
 75cl Fr. 59.00

- Riesling d'Alsace AC, Léon Beyer 2007**
 321 Rebsorte: 100% Riesling
 Hellgelber, strohfarbener Weisswein mit toller
 Frucht- und Säurebalance. Idealer Begleiter
 zum Apéro, zu Vorspeise-, Meeresfrüchte- und
 Currygerichten.
 75cl Fr. 47.00

WEISSWEINE ITALIEN

- Vermentino di Sardegna DOC, Piero Mancini 2007**
 322 Rebsorte: 100% Vermentino
 Elegante, körperreiche Weissweinspezialität
 von der sardischen Sonneninsel. Harmoniert zu
 Apéro, leichten Sommergerichten, Vorspeisen
 und Huhn.
 75cl Fr. 42.00

ROTWEINE ITALIEN

- Ritocco, Valpolicella DOC, Valpantena 2007**
 330 Rebsorten: Molinara, Corvigna, Rondinella
 Tiefroter, italienischer Topwein. Passt zu
 Rindfleisch, Braten, Fleischgerichten mit
 Saucen und Pilzen.
 75cl Fr. 47.00

- Barbera d'Asti Litina DOC, Cascina Castlèt 2005**
 331 Rebsorte: 100% Barbera d'Asti
 Frucht- und beerenaromabetonter Barbera vom
 Spitzenweingut Cascina Castlèt aus dem
 Piemont. Passt zu kräftigen Fleischgerichten.
 75cl Fr. 51.00

- Campaccio IGT, Fattoria Terrabianca 2005**
 332 Rebsorten: 70% Sangiovese,
 30% Cabernet Sauvignon
 Spitzenwein von Roberto Guldener's Terrabianca
 im Herzen der Toscana. Mehrmals über 90 Punkte
 bei Degustationen. Idealer Begleiter zu Enten-
 und Rindfleischspezialitäten.
 75cl Fr. 84.00

ROTWEIN SPANIEN

- Elias Mora «Semicrianza» Dos Victorias 2007/08**
 333 Rebsorte: 100% Tinto de Toro
 Tiefroter, beinahe schwarzer Wein aus dem
 spanischen Toro-Gebiet. Guter Begleiter zu
 Grilladen, rotem Fleisch, Poulet und Ente.
 75cl Fr. 54.00

ROTWEINE NEUE WELT

- Merlot Chile, Château Los Boldos 2005/06**
 334 Rebsorte: 100% Merlot
 Sortentypischer, kraftvoller Merlot.
 Für Rind und Ente.
 75cl Fr. 48.00

- Bleasdale 2005/06**
 335 Rebsorte: 100% Shiraz
 Rubinroter, kraftvoller Spitzenwein aus
 «Down Under». Passt zu Ente, Rind und
 Saucengerichten.
 75cl Fr. 63.00

GETRÄNKE

BIERE

580	Feldschlösschen Amber	offen	33cl	Fr. 4.50
582	Feldschlösschen Hopfenperle	offen	33cl	Fr. 4.50
588	Tsing Tao		33cl	Fr. 5.00
586	Feldschlösschen alkoholfrei		33cl	Fr. 5.00

KAFFEE UND TEE

600	Café nature, Café crème, Schale, Schokolade			Fr. 4.50
605	Espresso nature, Espresso crème, Cappucino			Fr. 4.50
610	Doppelter Espresso			Fr. 5.50
640	Coretto Grappa / Brandy			Fr. 7.50
611	Café Hag nature oder crème			Fr. 4.50
620	Grüner Tee	Portion		Fr. 5.50
630	Jasmin Tee	Portion		Fr. 5.50

MINERALWASSER

701	Henniez grün	33cl	Fr. 4.00
702	Henniez grün	50cl	Fr. 5.00
717	Evian	33cl	Fr. 4.00
718	Evian	50cl	Fr. 5.00
716	Coca Cola, Cola light, Cola zero	33cl	Fr. 4.00
726	Coca Cola, Cola light, Cola zero	50cl	Fr. 5.00
723	Sprite	33cl	Fr. 4.00
724	Sprite	50cl	Fr. 5.00
704	Rivella rot, Rivella grün	33cl	Fr. 4.00
705	Rivella blau, Rivella gelb	33cl	Fr. 4.00
706	Elmer Citro	30cl	Fr. 4.00
707	Orangina	30cl	Fr. 4.00
708	Schweppes Quinine Water	18cl	Fr. 4.00
709	Schweppes Bitter Lemon	18cl	Fr. 4.00
710	Apfelsaft	50cl	Fr. 5.00
726	Eistee	33cl	Fr. 4.00
725	Eistee	50cl	Fr. 5.00
721	Grüner Tee, Oishi	50cl	Fr. 5.00
712	Orangensaft Granini	20cl	Fr. 5.00
719	Mango Lychee, Guava, Ananas oder Kokosnusssaft	24cl	Fr. 4.00
720	Red Bull	25cl	Fr. 4.00

APERITIFS

	Vol%				
800	Martini weiss	15.5	40ml	Fr.	7.00
801	Martini rot	15.5	40ml	Fr.	7.00
802	Campari	25.0	40ml	Fr.	7.00
803	Rossi	18.0	40ml	Fr.	7.00
804	Cynar	16.5	40ml	Fr.	7.00
805	Appenzeller Alpenbitter	29.0	40ml	Fr.	7.00
806	Fernet Branca	42.0	20ml	Fr.	7.00
807	Ricard	45.0	20ml	Fr.	7.00
809	Wodka Absolut	40.0	20ml	Fr.	9.00
808	Campari Orange		40ml	Fr.	8.50
811	Sherry Tio Pepe	7.0	40ml	Fr.	8.00
812	Whisky Cola		40ml	Fr.	13.00
813	Wodka Lemon		40ml	Fr.	12.00
814	Bacardi Cola		40ml	Fr.	10.00
815	Wodka Red Bull		40ml	Fr.	11.00
816	Gespritzter Weisswein			Fr.	7.00

ASIATISCHE SPEZIALITÄTEN

817	Sake (Japanischer Reiswein)		12ml	Fr.	13.50
818	Pflaumenwein		12ml	Fr.	13.50
819	Mei Kuei Lu		20ml	Fr.	7.00

SPIRITUOSEN | LIQUEURS

830	Baileys	17.0	40ml	Fr.	7.50
831	Bacardi	37.5	40ml	Fr.	7.00
832	Kirsch	40.0	40ml	Fr.	7.00
833	Pflümli	40.0	20ml	Fr.	7.00
834	Williams, Morand	42.0	20ml	Fr.	7.00
837	Gordon's Gin	40.0	40ml	Fr.	9.00
835	Wodka Absolut	40.0	40ml	Fr.	10.00
836	Cointreaux	40.0	40ml	Fr.	8.00
839	Grand Marnier	40.0	40ml	Fr.	8.00

EDELSPIRITUOSEN

	Vol%				
840	Grappa Ruta	45.0	20ml	Fr.	8.00
855	Marc de Bourgogne, Comte Vogüé	43.0	20ml	Fr.	11.00
822	Calvados Morin, Sélec.	40.0	20ml	Fr.	8.50
852	Cognac Remy Martin	40.0	20ml	Fr.	11.00

WHISKY

860	Ballantines	40.0	40ml	Fr.	12.00
861	Chivas	40.0	40ml	Fr.	11.00
862	J. Walker black	40.0	40ml	Fr.	12.00
863	J Walker red	40.0	40ml	Fr.	11.00
864	Oban Single malt 14 years	43.0	40ml	Fr.	14.00
865	Jack Daniel's	40.0	40ml	Fr.	12.00

Far East Restaurant
Bahnhof Zug
6300 Zug

+41 (0)41 711 68 08

Taglich geoffnet von
9.00 – 22.00 Uhr